

RELASIO Y ESPLICASIO

de lo que conté la



FALLA DEL CARRER DE PELAYO AÑ 1905

Imp. F. Guillem, Torno, 6.- Valencia

127 13591

HardelSLibrets.org

PREÀMBUL

¿Lo que significa esta falla? ¡Cuansevól hu' esplica! Si será peliaguda, que no sabent yo mateix el seu significat, men aní l'atre día en busca d'un amic, que vostés dehen coneixer, si no tots, alguns (per lo menos els afisionats als cherocíficos y demás embolics), y á este amic que li dihuen Novejarque y que es un espesie de Victor Hugo en aixó de la criptografía, li vaig enseñar el bosoito y li vaig demanar per favor que m'el desifrara, y después de rascarse molt la tótina, refilarse el bigot y mirar al techo aquellas cincuenta vegaes, acabá per dirme:

—Che, yo aixó no hu' antenc; pero veches si parles en Guillót, Gallart ó no sé com digué, y eixe qu' está mich loco, demanant á boca plena una selda en Chesús, porque tots li fan el *vasio*, com ell diu, pot ser que te proporsione la esplicasió que me demanes pera compondre el teu libret.

No vaig voler incomodar al tal *suchecte*, en el propósit de fer lo qu' el pintor aquell del cuento, que pintaba lo qu' eixia; De modo, que así me tenen vostés ploma en ristre, embrutant cuartilles (y no de ví), pa escriure lo qu' fixca, dient lo que aquell: *Si sale con barbas, San Antón.*

Pero em pensé qu' este libret va á pareixer un san Roch, per les moltes llagues lliteraries de que adolix.

Y hasta no faltarà quí l' in póse ahor no ne tinga, que les ehents sempre critiquen, segons contaben mons pares, á tots aquells que se figuen en camisa d' onse vares.

SATURNO (El Temps)

Escomensaré dient algo del tío de les barbes, d' eixe que s' está entretenint arrancant els paperets del calendari; entreteniment que, vist aixina de colp y volta, pareix prou tonto y *sin embargo* té el seu significat, porque mentres nosatros vivim confiats en qu' estem á 19 de Mars, pose per eixemple, ell va arrancant paperets y mes paperets, y cuant manco s' eu figurém, resulta que mos ha posat á ú ó dos d' Abril, fecha en que mos cau la casa... damunt, porque verdaderament es cáuremos la casa en les costelles vores entrar al casero en lo resibet en la ma, la sonrisa en els labios y la cara de gos chato prepará per sí li diém que no hian águiles pa pagar el mes.

Hara vostés dirán—Bueno, ell que arranque fulletes del calendarí tot lo apresca que vullga; nosatros en no donarse per entesos en pau.—Perfectament; pero es el cas que lo qu' eixe tíó fá no hiá ningú qu' eu desfasa; ni el revolucionari Maura te poder suficient pera desfero. Así no caben fórmules *político-pasteleras*, perqu' el tal tíó té un poder sobrehumá, y es tan metódic, se porta una marcha tan igual, tan acompañá, que per molts sigles que pasen el vorán sempre lo mateix, y pa convènselos, vaig á contarlos el oriche de la sehua historia, susintament, per supost, porque per un' aguileta qu' els costará este llibret, no vaig á ferlos una historia com la Universal de Cantú.

Y conste qu' el tíó de les barbes ne té mes.

Pero escomensém.

*
**

Pues señor, allá per el temps del Cáos, que ve á ser algo aixina com l' atministrasió pública española, y quant escomensá la formasió del Sél, la Terra, l' Atmósfera, etsétera, etsétera, se casaren (no sé si per la iglesia ó per lo civil) una chicota redona com una bola que li dien Rea y un chicot molt simpátic, conegút per Urano. D' este matrimoni naixqueren varios fills, ú d' ells, Saturno, qu' es el héroe d' estos apunts histórics. Este señor don Saturno, tenía un chermá machor que li dien Titán, al cual, com á hereu qu' era, li corresponíen tots els bens de sons pares, pero renunciá chenerosament á ells en favor de son chermá, á condisió de que tenía que tragarse sofrechits ó torrats ó com volguera, tots els fills que li donara sa muller, una jamona que li fea entrar un dolor de ventre com el bras al que la miraba y qu' eixia á pasechar en un carro tirát per lleons, la cual señora dit siga de pas, s' emportaba la clau quant eixia de casa, no sabém en quin intensió.

Bueno; pues esta bona señora va tindre una vegá un chiquet, y escamá porque el antropófago del marit s' els menchaba tots, agarra, agafa y ¿qué fá? va y li diu en la machor tranquilat del mon que lo que había tengut era un piló de riu. Nostr' home s' eu cregué aixina, y agarrant el piló, sen va chano chano y *anda que andarás que nunca llegarás* cap' á la *Figuera* y allí s' el feu en all-y-pebre, entré bons tragos del del rincó. Desde entonses qu' es coneix el dolor de quixal y el mal d' estómago, per mes qu' ell se quedá tan satisfet y campante com si tal cosa.

Pero Titán no dormía; va descubrir la maraña de doña Sibelles, que aixina li dién á la señora de D. Saturno, y sabent qu' el chiquet existía amagát, li fa la guerra á son chermá hasta que vensentlo m' el tanca pres.

¡Aquí te quiero, escopeta! Júpiter, qu' era el chiquet en cuestió, se feu home, se casá, tingué fills, y cuant va comprendre l' amor de pare, s' enrecordá qu' el seu estava pres y escomensá á tirar rayos y sentelles contra son tío y els seus cosins, achudat per son fill Baco, que prengué la figura de lleó en la mateixa fasilitat que prenía els grans cañamons, y va conseguir la llibertat de son pare. Pero éste, selós de son fill, perque li había dit una chitana que se faría señor absolut del sél, escomensá á maimonaes en ell, y el bonachó de Júpiter ho feu tan rebé que li soltá una perná en la boca sinse dents y el va tirar del Olimpo que es ahon estes coses pasaben, y Saturno, mes asustat que una cagarnera, se refugió en Roma; después se feu amo y señor de tot este planeta, y así el tenim encara, imposantmos la sehua omnímoda voluntat, mentres nosatros contemplém la sehua marcha á través del món, tremolant de pensar en el día que li done la gana de fer en nosatros lo que fea en sons fills,

perque res li dona pena,
y seguint rigurós turno
tot s' eu traga á boca plena
su majestat don Saturno.

EL PASAT Y EL PRESENT

Amagant la llecha cara,
molt mes llecha que la fam,
y tenint per compañera
la negra rata pená
y en una actitud sombría
que al cor li dona fredat,
en el rellonche d' arena
hiá una figura incrustá.
—¿Qui es? Sent ya que pregunten
viudos, fadríns y casáts.
¿Qui es? Mireu el rellonche;
voreu un crésol penchát
en una de les columnes
á la poca llum que fa
podreu penetrar el fondo
d' eixe ninót endolát.
Llechintlo, pareix que diga:
—¡Señor, com pasen els años!
¿Qué s' haurán fet aquells homens
qu' en la espaseta al costát,

el sombrero hasta les selles
y en la capeta embosáts
armaben líos, camorres
y derramaben la sanc
per un *quitame esas pajas*
ó per si era *Pedro ó Juan?*

Tots rendintme idolatría,
als meus peus achenolláts
estabem sempre, á tot hora
y ensenent fogates grans,
torraben com á les chulles
les persones á millars.

¡Huí, ya res! Eixa chicota
que ha puchát tan alt, tan alt,
que desde ahon está domina
tot lo que pasa así baix
y qu' en eixa llam tan clara
que porta sempre en la ma
y me sega cuant la mire,
el meu cresol ha ecipsát
deixantme pa sempre asoles,
trista, vensuda, humillá.

Tots l' apresien, tots l' adoren,
tots li canten, tots li fan
l' acatament, tots son festes
y agassajos, mentres tant
á mi me sega el corache:
mentres la rabia em desfá,
de vore que cuant intente
per tornar al meu reinát,
me' u tē que desfer tot ella,
pero soltantme de pas
un puntapeu en el... puesto
que ya 's poden figurar,
tenintme aixina vensuda
y pa sempre arrinconá.

EL TREBALL Y EL DESCANS (El día y la nit)

Eixe que está treballant
dabant del sol y l' abella
que han posát en l' ala aquella,
ben clar están demostrant

qu' el poblé cuant es actiu
y no sent la negligencia
viu sempre en plena opulencia
y el seu pas es progresiu.
Per eixemple; ahí tens Frància;
poble que va vent en popa
y es pasecha per Europa
en molt de orgull y arrogancia.
— Calla, que me dones risa.
— ¿Qué dius? — Lo que dic, calla.
¿No veus eixe com treballa
y no porta ni camisa?
Así estém abandonáts,
conque deixat d' aixos resos;
que treballen els francesos
qu' están mes adelantáts
Preferix la de la lluna;
eixa que du un mant d' estreles.
Mentres tú la pell te peles
treballant, yo no dic pruna,
que no vulle rodar la noria.
Mentres se dorm, tot s' olvida,
y aixina 's pasa la vida
Sense pena y sense gloria.
Conque agarrat al del sol
y carrega en el progres.
Bueno, no 'm digues res mes:
yo vech qu' eres español.

Les quatre Estacions

¡Allá vá! May creguí qu' este tren en el que viachém tots els mortals, portara tan rápida carrera. Els obiectes passen ant nosatros com si foren fantasmes; ilusions d' un moment. No hiá res que siga duracro; encara no ha aplegat á fijarse la vista en una cosa, cuant te se presenta un atra, y aixina susesivament, sense poder fijar l' atensió en res.

Desde que m' ha asomat á la finestra del meu departament, que la mehua vista may para; vol estudiar en atensió els obiectes que van venint, ó mes ben dit, que anem alcansant y no tinc temps pera fijarme 'n ells; pera conseguir algo, tinc que estendre la vista allá llunt, molt llunt; poc á poc, conforme vá acostanse el punt ahon me fije, vaig descubrint coses noves, detalls que no podia vore per la distansia... Pero cuant hu' alcanse, cuant eu

tinc prop, que no tinc mes que allargar el bras pera tocaro en la má, la marcha vertichinosa del tren meu impedix y alló pasa, pasa pera no tornar ya més...

¿Pero asó may para?

¡Ah, sí! Ya veig una estasió; gracies á Deu. Allí farém alto y podrém descansar un poc d' este pasát viache.

Y per lo que veig, alló deu ser bonico.

¡Ya hu crec! Els abres frondosos, carregáts de frut; el camp cubert per verda alfombra; les flors en tanta multitút com variaes; tan variaes com colors tenen, y mes colors, que gotes de aigua te la mar.

Aixó es bonico; ¡bonico!

Aixó mereix que se cante... Sí, sí; ¡á cantar!

Vulle cantar, que la hermosa perspectiva
d' eixe camp, paraís ahon la natura
s' ostenta mes radiant y en galanura
tal, qu' envecha la reina mes altiva,
no ha de tindre á la meua veu esquiva
pa enaltir, com mereix, tanta hermosura
y en brillant y sentida tesitura,
cantará sémpe fresca y sémpe viva.

Dols arrull de la lina virchiliana;
ambient embalsamat que amor emana;
flors perfumaes; fresca alfombra verda,
vulle cantarvos; vingau, presteume ausili,
á vore si entre tots fem un idili
ó algún coloqui com el de la...

¡Ché! ¿Asó qu' es? Entusiasmát per els ripios, no m' había fijat qu' el tren seguix avant, sense fer cas de la estasió. No amaina la marcha; seguix igual... ¿S' haurá trencát alguna pesa de la máquina? Pero no; res indica tal cosa; la marcha es la mateixa...

¡Ah, vamos, ya hu comprenc! Es que allá ve un atra estasió; sémpe ducte pararém en ella.

Y també es bonica, pero mes calorosa. Com á que la calor m' alcanza ya y estic per ferme nohuet.

¿Alló qu' es? Un inmens llansol, entre vert y blau, s' estén allá; un confús rumor aplega hasta els meus oits... ¡Ah, sí! aixó es la mar.

¡La mar... Vinga el guitarró, que asó se mereix que hu salude en uns cuants ripios de la mehua collita.

Aguantánt els rigors d' un sol que aploma
y es mereix que li donen botifarra,

perque tot lo que pilla hu achicharra
y es capás de corrompre hasta á la Moma,
escomense á cantar... Cantém en broma,
que sentínt l' aspre cant de la chicharra
me bull la sanc y sent que me socarra
y hasta me derritix la tosca ploma.

¡Vinga foc! que la set al mon abrase
que marchite les flors; qu' els camps arasse
qu' es seque l' aigua que les hortes rega,
que no quede sansera ni una fulla...
yo, molt tranquil, me ficaré á remulla,
qu' estic, com solen dir, suant la pega.

¡Aguardat! ¡Ché, maquiniste! ¡Maquiniste...! Sí, chiulalí, que
té agonía. Este, per lo vist, no fa conte de parar may; así ficát
en una cherra plena d' aigua, com si fora una botifarreta en oli,
única manera en qu' es pot soportar esta temperatura, esperant
qu' el tren pare, pera que me puga arreglar á mon gust ..

Home, ya vech un atra estasió. Pues á la de tres, mort ó pres.
Si no parém ara, ya dic que no parém may.

¿Á vore? ¿Aixó qu' es? Pareix una viña... Chust; d' ahí tra-
huen el ví; eixe liquit que ha mereixcut l' aprobasió de tots els
homens que discurreixen una miqueta (y dels que no discurreixen,
també), sols que uns els saben beure y atres abusen d' ell en per-
chuí propi.

Fernanflor digué: beber es vivir; vivamos; esto es, bebamos.
Baeno, pues-vinga un trago pa templar la veu y vinga el guitarró
pa templarlo, qu' el mateix autor va dir qu' el ví te idees, puesto
que les inspira.

¡A veure, pues, y á cantar!

ultrachant á la flor, el vent cholát,
que aniquila y destrosa impunement
les gales que adornaren un moment
á la vida, com regia machedát,
de tot lo qu' existix s' ha apoderát
en molt de sentiment de lo existent
y demostra lo gran del sentiment
apareixer tot mort y tot pelát.

¡Hasta els homens se senten abatúts!
y al mirar tots els abres sense fruts
s' aclamen temorosos á son Deu...

Tots memos yo. ¡Ningú me pot á mí
mentres tinga el barral plenet de ví,

perque únicament viu, aquell que beu!

¿Tampoc fem alto? ¡Ché, asó es masa!

¡Huuy, que fret! Debém estar prop del Polo Norte, perque allá vech molta neu.

¡Vacha una vista rara! el piso, blanc; les montañes, blanques, els arbres chorrent blancura per totes les rames; els rius les sequies y els sequiols, pareixen faixes blanques, y *sin embargo* de tanta blancura, á mí se me está fent negre, perque me pa'eix que la fam, la son y la set, tres persones distintes y una sola calamitat verdadera, s' está enseñorechant de nosatros.

Asó es un mal, pero com el que canta dihuen que *su mal espanta*, á mí m' han entrat desichos de cantar... y vacha la cuarta cansó, ya que veig la cuarta estasió (y cau en vers).

Trist, blanc, com d' una verche la mortalla,
als meus ulls apareix el mut paisache;
plora gotes de neu el sec ramache
y mort de fret el pardalet se calla.

Fiera y ruda; cruel es la batalla
que natura sosté contra eixe ultrache;
pero s' anaga el foc del seu corache
y no pot tindre á la ney á calla.

¡Lucha, lucha, que teñua la victoria
será, y per fi et coronarás de gloria;
d' eixa gloria que als héroes engalana!

¡Lucha tenás, que ya el llorer t' espera!
Yo, voré els bons raere la barrera
tapát en una manta morellana.

¡Asó ya no hian cristiáns que hu aguanten! Pero, ¿ahón aném nosatros?

¡Ah boch de mí! hara hu comprenc. Per allá vech asomarse la primera estasió. Este tren may para. Asó es de lo que dihuen el moviment continuo. .

¡Redeu, quin temps mes mal empleát. ¡Quí poguera tornar arrere! Pero ya no pot ser. Asó marcha; marcha impavit sense fer cas de llants y laments. Sort á tot, á alegríes y penes; á ilusions y reclitáts; á esperances y desengañs; á tot cuant constituix la vida humana, hasta que vinga *la pelá* y tallant nostre alé en s' afilá guadaña, mos tire de cap á la fosa, posantmos damunt un muntó de terra entre la qu' es podrirém pera no tornar may mes al món.

¡Qué roíns som els homens, com día m' agüelo cuan fil'osofaba!
¿Per qué haurán fet de la vida un *valle de lágrimas*?

De llágrimes tenía que ser, sí, pero de les que arranca la ruidosa y alegre carcaliá...

Hardelslibrets.org

HardelSLibrets.org